GEMEINDE MÖHLIN

Aus Gründen des Datenschutzes dürfen bei einem Wortprotokoll die einzelnen Votantinnen und Votanten nicht namentlich bekannt gegeben werden und im Internet publiziert werden. Die namentlichen Wortmeldungen einzelner Versammlungsteilnehmer-/innen werden daher im nachstehenden Protokoll anonymisiert.

Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung

Datum:	Montag, 29. Juni 2026
Ort:	Waldhaus Sonnenberg
Zeit:	19.30 bis 20.10 Uhr
Vorsitz:	Loris Gerometta, Gemeindeammann
Protokoll:	Sylvain Steck, Gemeindeschreiber
Stimmenzähler:	Anton Kaufmann

Präsenz:	Stimmberechtigte gemäss Stimmrechtsregister	745
	Für die endgültige Beschlussfassung der Sachgeschäfte erforderliche Stimmenzahl (20 %)	149
	Anwesende laut Ausweiskontrolle	73

Sämtliche Beschlüsse unterstehen – mit Ausnahme der Einbürgerungen – dem fakultativen Referendum.

Traktandenliste:

1. Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 24. November 2025
2. Einbürgerungen
3. Jahresrechnung 2025
4. Geschäftsbericht 2025
5. Verschiedenes

Begrüssung und Formalitäten

Gemeindeammann Loris Gerometta: Im Namen des Gemeinderates möchte ich Sie herzlich zur heutigen Ortsbürgergemeindeversammlung willkommen heissen. Erst vor wenigen Tagen durften wir die Einwohnergemeindeversammlung mit 94 Stimmberechtigten durchführen.

Umso mehr freut es mich, dass heute so viele Ortsbürgerinnen und Ortsbürger so zahlreich erschienen sind. Herzlichen Dank für Ihr Interesse und Ihre Verbundenheit mit unserer Ortsbürgergemeinde. Die Ortsbürgergemeindeversammlung hat gegenüber der Einwohnergemeindeversammlung noch einen kleinen Vorteil: Hier darf man sich bereits vor Beginn mit einem kühlen Bier einstimmen. Bei diesen Temperaturen ist das wohl eine gute Voraussetzung für unsere Ortsbürgergemeindeversammlung.

Wie gewohnt werden wir den Abend bei einer Wurst vom Grill ausklingen lassen. Wegen der anhaltenden Trockenheit und der erhöhten Brandgefahr dürfen wir heute kein Grillfeuer entfachen. Es wurde aber weit voraus gedacht und ein Gasgrill organisiert. Ich freue mich auf eine speditiv geführte und konstruktive Ortsbürgergemeindeversammlung.

Die Einladung zur Ortsbürgergemeindeversammlung inklusive des Stimmrechtsausweises und der Traktandenliste mit den Anträgen und Erläuterungen sind Ihnen ordnungsgemäss zugestellt worden. Die Akten wurden vom 15. Juni 2026 bis heute öffentlich auf der Gemeindeverwaltung aufgelegt. Protokollführer ist unser Gemeindeschreiber Sylvain Steck. Vorsteher des Ressorts «Ortsbürger» ist Gemeinderat Hans Metzger. Entsprechend hat er auch den Vorsitz in der Ortsbürgerkommission. Als Ammann der Einwohnergemeinde bin ich von Gesetzes wegen gleichzeitig Ammann der Ortsbürgergemeinde, obwohl ich nicht Ortsbürger bin. Ich leite deshalb die entsprechenden Versammlungen, also auch diese. Ich stimme bei den Abstimmungen jeweils nicht mit; für den unwahrscheinlichen Fall, dass bei einer Abstimmung einmal eine Stimmengleichheit entsteht, werde ich aber den Stichentscheid geben dürfen bzw. müssen.

Als Stimmenzähler amtiert heute Anton Kaufmann. Viele Dank an dieser Stelle.

Per heute leben in Möhlin 745 Ortsbürgerinnen und Ortsbürger. Das sind insgesamt 4 weniger als vor einem halben Jahr. Davon 396 Ortsbürgerinnen und (9 weniger als vor einem halben Jahr) 349 Ortsbürger (5 mehr als vor einem halben Jahr).

Anwesend sind heute Abend 73 Personen. Aufgrund dieser Feststellung ist klar, dass heute weniger als 20 % der Stimmberechtigten anwesend sind. Damit unterstehen alle heutigen Beschlüsse, mit Ausnahme der Einbürgerungen, dem fakultativen Referendum.

Haben Sie Fragen oder Bemerkungen zu den Formalitäten? Das scheint nicht der Fall zu sein. Dann kommen wir zur Traktandenliste. Diese wurde Ihnen zugestellt. Wir haben als 1. Traktandum das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 24. November 2025, das ich Ihnen kurz vorstelle, anschliessend als 2. Traktandum die Einbürgerungen, vorgestellt durch Hans Metzger, als 3. Traktandum die Jahresrechnung 2025, vorgestellt durch Lukas Fässler, als 4. Traktandum den Geschäftsbericht 2025 vorgestellt von Hans Metzger und als 5. Traktandum Verschiedenes, auch durch Hans Metzger vorgestellt.

1. Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 24. November 2025

Gemeindeammann Loris Gerometta: Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung lag vom 24. November 2025 während der Aktenauflage auf der Gemeindeverwaltung auf und konnte auf der Gemeindewebsite betrachtet werden. Das Protokoll wurde von der Finanzkommission der Ortsbürgergemeinde geprüft. Es wird zur Annahme empfohlen.

Verhandlungen
Die Möglichkeit zur Diskussion wird nicht benützt.

Abstimmung

Antrag
Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 24. November 2025 sei zu genehmigen.

Beschluss
In offener Abstimmung wird das Protokoll einstimmig genehmigt.

2. Einbürgerungen

Gemeinderat Hans Metzger: Geschätzte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger, auch ich begrüsse Sie heute zur Sommer-Ortsbürgergemeinde. Die Einbürgerungen sind in der Botschaft auf Seite 4 und 5 beschrieben. Die Ortsbürgerkommission wie auch die Finanzkommission der Ortsbürgergemeinde haben die beiden Gesuche geprüft und empfehlen sie zur Annahme.

2.1 Bewerber



Vorname: Markus
Name: Fäs
Geburtsjahr: 1960

Gemeinderat Hans Metzger: Markus Fäs hat seine Wurzeln in Schöftland im Kanton Aargau. Aufgrund seiner langjährigen Tätigkeit als Gemeinderat und Gemeindeamman empfehlen wir ihm das Ehrenbürgerrecht zu erteilen. Damit würde die Einkaufssumme von Fr. 500.– entfallen.

Verhandlungen
Die Möglichkeit zur Diskussion wird nicht benützt.

Abstimmung

Antrag
Der Aufnahme ins Ortsbürgerrecht von Markus Fäs unter Verzicht der Einkaufssumme sei zuzustimmen.

Beschluss
In offener Abstimmung wird Markus Fäs einstimmig die Zusicherung des Ortsbürgerrechts von Möhlin, unter Verzicht der Einkaufssumme, erteilt.

Ein weiterer Antrag auf Einbürgerung blieb erfolglos.

3. Jahresrechnung 2025

Vizeammann Lukas Fässler: Ich heisse die geschätzten Ortsbürgerinnen und Ortsbürger ebenfalls herzlich willkommen zur Ortsbürgergemeindeversammlung. Die Jahresrechnung ist in der Botschaft auf Seite 6 bis 9 abgedruckt. Ich berichte kurz zur Ausgangslage, zu der Erfolgsrechnung und den Investitionen, zum Regionalen Forstbetrieb, über die Bilanz- und Vermögenslage und die Schlussfolgerungen daraus.

Die Ortsbürgerrechnung 2025 schliesst mit einem Ertragsüberschuss oder einem Gewinn von Fr. 88‘984.– bei einem Budget von Fr. 62‘400.– ab. Wir konnten eine gute Selbstfinanzierung von Fr. 179‘200.– erreichen. Bei lediglich Fr. 7‘000.– Nettoinvestitionen ergibt das einen positiven Finanzierungssaldo oder einen Vermögensaufbau von Fr. 172‘200.–.

Auch der Forstbetrieb zeigt ein solides Ergebnis. Beim Waldhaus, beim Campingplatz und beim Dorfmuseum konnten tiefere Kosten ausgewiesen werden. Der betriebliche Aufwand betrug Fr. 3.08 Mio. und die Erträge Fr. 3.04 Mio., also rund Fr. 40‘000.– Verlust. Aber das positive Finanzierungsergebnis von Fr. 128‘936.– hat gesamthaft zum operativen Ergebnis von Fr. 88‘984.– geführt.

Das Eigenkapital der Ortsbürgergemeinde liegt bei Fr. 14.7 Mio. Das Kontokorrentguthaben der Ortsbürgergemeinde hat sich gegenüber der Einwohnergemeinde auf Fr. 1.6 Mio. erhöht. Die Liquidität ist damit sehr komfortabel. Es wurden lediglich Investitionen von Fr. 7‘000.– getätigt. Das hat sicher auch dem Ertragsüberschuss geholfen, bei welchem im Waldhaus, auf dem Campingplatz und im Dorfmuseum weniger ausgegeben wurde als budgetiert.

Der Forstbetrieb zeigt einen Betriebserfolg von Fr. 182‘000.– gegenüber Fr. 382‘000.– im Vorjahr. Dieser ist deutlich kleiner. Es ist aber immer noch ein solides Ergebnis und hat der Ortbürgergemeinde einen Zufluss von Fr. 121‘500.– beschert. Der Holzverkauf fiel mit rund Fr. 1.8 Mio. leicht höher aus. Die Personalkosten waren leicht tiefer, da die Stellenvakanzen leider nicht besetzt werden konnten. Im Forstbetrieb entstanden Mindereinnahmen von Fr. 153‘000.–.

Erfolgs- und Finanzierungsausweis in Franken

Erfolgsrechnung	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
Betrieblicher Aufwand	3'082’636	3'303’200	3'152’159
Betrieblicher Ertrag	3'042’685	3'255’500	3'199’247
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	**-39’952**	**-47’700**	**47’087**
Ergebnis aus Finanzierung	**128’936**	**110’100**	**112’563**
Operatives Ergebnis	**88’984**	**62’400**	**159’650**
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	**88’984**	**62’400**	**159’650**
Investitionsrechnung			
Investitionsausgaben	7’000	0	0
Investitionseinnahmen	0	0	0
Ergebnis Investitionsrechnung	**-7’000**	**0.00**	**0.00**
Selbstfinanzierung	**179’199**	**162’500**	**259’675**
Finanzierungsergebnis	**179’199**	**162’500**	**259’675**

Auszug aus der Botschaft, Seite 6

Dies führt zu folgender Vermögenszusammensetzung. Im Verwaltungsvermögen von Fr. 7.1 Mio. sind Grundstücke von Fr. 1.4 Mio., Hochbauten von Fr. 0.2 Mio., Waldungen von Fr. 4.7 Mio. und Mobilien von Fr. 0.7 Mio.

Wir weisen laufende Verbindlichkeiten von Fr. 213‘377.– und Abgrenzungen und Rückstellungen von Fr. 151‘951.– auf, was zu einem Fremdkapital von Fr. 365‘327.– führt. Ich habe es bereits erwähnt, die kumulierten Bilanzüberschüsse summieren sich zu einem Eigenkapital von Fr. 14.8 Mio. Dies ist ein positives Finanzergebnis. Wir verfügen nach wie vor über einen stabilen Forstbetrieb. Die Fusion wirkt sich sehr positiv auch auf den Forstbetrieb Möhlin und die umliegenden Forstbetriebe aus. Wir weisen eine solide Vermögenslage aus und konnten insgesamt im Jahr 2025 Vermögen aufbauen.

Bilanz in Franken

Zusammenzug	01.01.2025	Zuwachs	Abgang	31.12.2025
Aktiven	**15'064’039**	**6'689’001**	**6'579’013**	**15'174’027**
Finanzvermögen	**7'868’410**	**6'682’001**	**6'487’843**	**8'062’568**
Flüssige Mittel		712’342	712’342	
Forderungen	2'105’200	5'815’640	5'510’644	2'410’196
Aktive Rechnungsabgrenzungen	42’288	15’856	42’288	15’856
Vorräte	507’105	138’163	222’569	422’700
Sachanlagen Finanzvermögen	5'213’816			5'213’816
Verwaltungsvermögen	**7'195’629**	**7’000**	**91’170**	**7'111’459**
Sachanlagen Verwaltungsvermögen	7'046’219	7’000	86’800	6'966’419
Beteiligungen, Grundkapitalien	5’000			5’000
Investitionsbeiträge	144’410		4’370	140’040
Passiven	**15'064’039**	**8'087’853**	**7'977’865**	**15'174’027**
Fremdkapital	**365’327**	**7'839’219**	**7'817’260**	**387’287**
Laufende Verbindlichkeiten	213’377	7'778’693	7'683’336	308’733
Passive Rechnungsabgrenzungen	127’087	60’527	127’087	60’527
Kurzfristige Rückstellungen	24’864		6’837	18’027
Eigenkapital	**14'698’711**	**248’634**	**160’606**	**14'786’740**
Fonds im Eigenkapital	8’888		956	7’932
Bilanzüberschuss	14'689’823	248’634	159’650	14'778’808

Auszug aus der Botschaft, Seite 8

Verhandlungen

Die Möglichkeit zur Diskussion wird nicht benützt.

Philipp Mahrer, Mitglied der Finanzkommission der Ortsbürgergemeinde: Die neue Finanzkommission ist motiviert ans Werk gegangen. Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung 2025 geprüft. Für den Inhalt der Jahresrechnung ist der Gemeinderat verantwortlich. Die Finanzkommission hat lediglich geprüft und beurteilt. Die Detailkonten sowie Zusammenzüge der Angaben der Jahresrechnung wurden auf der Basis von Stichproben geprüft. Ferner haben wir die Anwendungen der Haushaltsgrundsätze und die wesentlichen Bewertungsrichtlinien beurteilt. Aufgrund unserer Prüfung können wir bestätigen, dass die Buchhaltung sauber und übersichtlich ist. Die Erfolgs- und Investitionsrechnung sowie die Bilanz stimmen mit der Buchhaltung überein. Die Buchführung, Darstellung der Vermögenslage und die Jahresrechnung entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Wir beantragen heute, die Jahresrechnung zu genehmigen.

Abstimmung

Antrag
Die Jahresrechnung der Ortsbürgergemeinde Möhlin für das Jahr 2025 sei zu genehmigen.

Beschluss
In offener Abstimmung wird die Rechnung 2025 **einstimmig** genehmigt.

Vizeammann Lukas Fässler: An dieser Stelle möchte ich allen beteiligten Personen, die an dieser Jahresrechnung gearbeitet haben, der Finanzkommission, der Ortsbürgerkommission, der Verwaltung, dem Gemeinderat sowie allen involvierten Personen, danken.

4. Geschäftsbericht 2025

Gemeinderat Hans Metzger: Der Geschäftsbericht 2025 ist in der Botschaft auf Seite 10 bis 12 beschrieben. Hier eine Kurzfassung: Der Wald hat sich wetterbedingt, durch die Niederschläge im letzten Jahr, erholt. Andererseits erschwerten die nassen Witterungsverhältnisse die Waldbewirtschaftung erheblich. Das Verständnis der Bevölkerung für die dadurch beeinträchtigten Waldwege war in diesem Zusammenhang jedoch nur begrenzt vorhanden. Das Betriebsergebnis vom Forstbetrieb Region Möhlin weist ein Überschuss von Fr. 201'600.– auf. Im Wirtschaftswald konnten bessere Preise als im Vorjahr erzielt werden. Der Mehrjahresrückblick der Waldbewirtschaftung und des Gesamtbetriebs ist in der Botschaft auf Seite 12 beschrieben.

Verhandlungen
Die Möglichkeit zur Diskussion wird nicht benützt.

5. Verschiedenes

Gemeinderat Hans Metzger: Gerne informiere ich im Traktandum Verschiedenes über folgende Themen:

Damhirsche
Wie bereits an der letzten Ortsbürgergemeindeversammlung kommuniziert wurde, übernahm Urs Ammann aus Sisseln per 01.01.2026 den Bestand der Damhirsche.

Mountainbike-Trail
Das Baugesuch für die Mountainbike Route im Wald in unserer Region lag auf der Gemeinde auf. Eine Einsprache der Gemeinde Mumpf wird zurzeit vom Kanton bearbeitet.

Vorstellung Forstbetrieb Region Möhlin dem Forstkreis 1 Waldjura Fricktal
Am 01.04.2026 haben wir unseren Forstbetrieb Region Möhlin dem Forstkreis 1 Waldjura Fricktal vorgestellt. Die Teilnehmenden waren beeindruckt, wie wirtschaftlich und zeitgemäss unser Forstbetrieb aufgestellt ist.

Teilnahme an der DV vom Verband Aargauischer Ortsbürgergemeinden
Am 06.05.2026 nahmen Bruno Mahrer und ich an der Delegiertenversammlung vom Verband Aargauischer Ortsbürgergemeinden teil. Die Präsidentin Milly Stöckli erwähnte voller Stolz, dass ¾ der Waldfläche im Kanton Aargau im Eigentum der Ortbürger ist. Sie appellierte an die Anwesenden, die Ortsbürgergemeinden zugunsten unseres Waldes weiterhin aufrechtzuerhalten.

Bau und Einweihung neuer Forstwerkhof Möhlin
Mit dem Bau des neuen Forstwerkhofes sind wir auf Kurs. Die Einweihung unseres neuen Forstwerkhofes findet im Rahmen unserer Waldbereisung am 16. August 2026 statt. Es wird mit dem traditionellen, ökumenischen Gottesdienst um 10.00 Uhr gestartet. Anschliessend findet ein Flurgang im Möhliner Feld statt. Nach dem Mittagsessen wird der neue Forstwerkhof offiziell eingeweiht und eröffnet.

Wortmeldungen
*****: Ist es legitim, dass ein Bauer eine Feuerstelle am Waldrand auf dem Gemeindegebiet aufhebt?

Gemeinderat Hans Metzger: Aktuell können wir dazu noch keine Aussage machen. Urs Steck und ich sind derzeit mit den Abklärungen beschäftigt. Wir benötigen zunächst gesicherte Fakten, damit transparent und klar kommuniziert werden kann, wie der aktuelle Stand ist.

*****: Die Feuerstelle gibt es schon länger. Es ist merkwürdig, dass ein Bauer einfach eine Bank wegnimmt.

Gemeinderat Hans Metzger: Wir nehmen uns dieser Sache an, haben uns mit dem Bauern besprochen und werden nun die Fakten evaluieren.

*****: Ich möchte den Gemeinderat auffordern, das Reglement über die Einbürgerung der Ortsbürger zu revidieren. Vor allem empfinde ich den Betrag über Fr. 500.– eine zu kleine Hürde.

Gemeinderat Hans Metzger: Wir werden dies weiterverfolgen und das Resultat an der nächsten Ortsbürgergemeinde bekannt geben.

Es erfolgen keine weiteren Wortmeldungen.

Gemeinderat Hans Metzger: Ein spezieller Dank für die geleisteten Arbeiten geht an den Förster Urs Steck und sein Team vom Forstbetrieb Region Möhlin. Für die gute und angenehme Zusammenarbeit danke ich den Mitgliedern der Ortsbürgerkommission, den Mitgliedern der Finanzkommission, dem Team des Waldhauses und des Ortsmuseums. Ein grosser Dank im Namen der Ortsbürger gilt Roland Schmid, dem Finanzverwalter, der die Finanzen umsichtig für uns führt. Schlussendlich auch meiner Gemeinderatskollegin und Gemeinderatskollegen sowie unserem neuen Gemeindeschreiber Sylvain Steck für die konstruktive Zusammenarbeit im Zusammenhang mit uns Ortsbürgern. Vielen Dank an euch, liebe Ortsbürgerinnen und Ortsbürger, fürs Erscheinen und «en Guete»!

Für ein getreues Protokoll testieren:

4313 Möhlin, 18. August 2026

GEMEINDERAT MÖHLIN
Der Gemeindeammann:

Der Gemeindeschreiber:

Genehmigt durch die Ortsbürgergemeindeversammlung

4313 Möhlin, DD.MM.YYYY

NAMENS DER ORTSBÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG
Der Gemeindeammann:

Der Gemeindeschreiber: